

CABECERA**YACIMIENTO:** Iglesia parroquial de S. Paio de Besteiros (S. Paio de Besteiros, Braga)**MUNICIPIO:** S. Paio de Besteiros, Amares**PROVINCIA:** Braga (Portugal)**REF. AEHTAM:****REFERENCIA:** AEHTAM 3374; EMP 296**N. INV:** Iglesia parroquial de S. Paio de Besteiros (S. Paio de Besteiros, Braga)**TIPO YACIMIENTO:** IGLESIA**OBJETO:** Sillar**TIPO:** Granítica**GENERALIDADES****MATERIAL:** PIEDRA**SOPORTE:** ESTRUC. ARQUIT.**TIPO DE EPÍGRAFE:** Consagración de la iglesia**TÉCNICA:** INCISION**DIMENSIONES DEL OBJETO:** 110 x 46,5**DIMENSIONES DE LA INSCRIPCIÓN:****NÚMERO DE LÍNEAS:** 3**H. MAX. LETRA:** 15**H. MIN. LETRA:** 8,5**RESPONS. EPIGR.:****REVISORES:****RESPONS. ARQUEOL.:****CONSERV. EPG.:****CONS. ARQ.:****INSCRIPCIONES ADICIONALES:****NUM. INSCRIPCIONES:** 1**FORMA:** Sillar, rectangular**DIRECCIÓN ESCRITURA:****REVISORES ARQ.:****TEXTO Y APARATO CRÍTICO****TEXTO:**Er(a) M^a CC^a 2X^a III^a / XIII D[-] d(e)c(em)b(ri)s c(onsac)r(a)ta [fuit] / D(omno) · Ven(e)GAS ab(b)as

Texto dado por EMP 296.

APARATO CRÍTICO:**TRADUCCIÓN:**

En la Era 1263 (1225 d. de C.), el 14 de diciembre fue consagrada (esta iglesia) por el abad Don Viegas.

Traducción dada por Silvia Gómez.

COMENTARIO:

EPIGRAFÍA Y PALEOGRAFÍA

FTE. LEC.: EMP 296

SIGNARIO: LATINO

SEPARADORES: CARECE

LENGUA: LATIN

NÚM. TEXTOS: 1

METROLOGIA:

OBSERV. EPIGRÁFICAS: La inscripción, grabada sin una guía previa, muestra una calidad epigráfica pésima, como se puede observar en la irregularidad de los caracteres a varios niveles: en la morfología, en el módulo y en la profundidad del trazo (EMP 296).

OBSERV. PALEOGRÁFICAS:

CONTEXTO ARQUEOLÓGICO

FECHA HALLAZGO:

CIRCUNSTANCIAS HALLAZGO:

DATACIÓN: 1225, siglo XIII.

CRIT. DAT.: Fecha dada por la inscripción.

CONTEXTO HALLAZGO: Iglesia parroquial de S. Paio de Besteiros (S. Paio de Besteiros, Braga).

OBSERVACIONES ARQUEOL.:

BIBLIOGRAFÍA

ED. PRINCEPS:

BIBL. FILOL: AEHTAM 3374; EMP 296; Barroca, Mário Jorge - Real, Manuel Luís (1992)

"Caixas--Relicário Medievais do Mosteiro de S. Torcato (Guimarães)", *Arqueologia Medieval*, vol. 1., Porto-Mértola, p. 157. Silva, Domingos M (1958-59) *Entre-Homem-e-Cávado. Amares e Terras de Bouro*, vol. I, Amares, p. 179.

BIBL. ARQUEOL:

IMÁGENES



